<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>3</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>3</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 34</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (34) Komisija bi si morala prizadevati ohranjati dialog z državami članicami in industrijo, da bi zagotovila uspeh Sklada. | (34) Komisija bi si morala prizadevati ohranjati dialog z državami članicami***, Evropskim parlamentom, strokovnjaki za obrambo iz akademskega sveta, sindikati*** in industrijo, da bi zagotovila uspeh Sklada. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>4</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>4</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 43 a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***(43a)*** ***Subjekti, ki so bili na sodišču spoznani za krive kaznivega dejanja, med drugim podkupovanja uradnika ali kršenja omejevalnih ukrepov EU, ne bi smeli biti upravičeni do financiranja. Komisija se lahko odloči, da se vsakemu takemu subjektu ali subjektu, katerega vodstvo je bilo spoznano za krivo, prepove oddaja vloge za financiranje za obdobje najmanj 36 mesecev po obsodbi. Komisija vodi javno dostopno bazo podatkov o vseh podjetjih, za katera velja prepoved. Kadar je podjetje predmet verodostojne in pomembne preiskave kaznivega dejanja, bi si morala Komisija pridržati pravico, da pred dodelitvijo sredstev počaka na izid preiskave.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>5</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>5</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 43 b (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***(43b)*** ***Sklad bi moral podpirati dobre prakse industrije pri upravljanju podjetij in javnem naročanju. To bi moralo vključevati možnost anonimnega in zaupnega žvižgaštva prek klicnih številk v upravljanju tretjih oseb ter z vzpostavljenimi postopki za preprečevanje povračilnih ukrepov. Postopek dodeljevanja bi moral odražati te standarde upravljanja podjetij, da bi se zvišali standardi odgovornosti podjetij v evropskem obrambnem sektorju.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>6</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>6</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Člen 7 – naslov</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| 7 Etika | 7 Etika |
| 1. Ukrepi, izvedeni v okviru Sklada, spoštujejo etična načela in zadevno nacionalno zakonodajo, zakonodajo Unije ter predpise mednarodnega prava. | 1. Ukrepi, izvedeni v okviru Sklada, spoštujejo***:******–*** etična načela in zadevno nacionalno zakonodajo, zakonodajo Unije ter predpise mednarodnega prava***, vključno z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah in Evropsko konvencijo o človekovih pravicah in njenimi dopolnilnimi protokoli ter mednarodnim humanitarnim pravom;******– etične surovine in dobavno verigo;******– predpise in pobude za boj proti korupciji in pranju denarja.*** |
| 2. S sistematičnim pregledom predlogov se ugotovi, pri katerih ukrepih se zastavljajo zapletena ali resna etična vprašanja, za ***take ukrepe pa se opravi etična ocena***. ***Etična preverjanja*** in ***ocene opravi*** Komisija ***ob podpori strokovnjakov za obrambno etiko***. Komisija v največji možni meri zagotovi preglednost postopkov v zvezi z vprašanji etike. | 2. S sistematičnim ***predhodnim*** pregledom predlogov***, ki ga opravi Komisija,*** se ugotovi, pri katerih ukrepih se zastavljajo zapletena ali resna etična vprašanja ***in ta se, kjer je to primerno***, ***predložijo odboru*** za ***etično oceno.*** ***Odbor za etiko sestavljajo strokovnjaki za obrambo in etiko, ki jih zavezuje načelo zaupnosti in ki jih določi in izbere Komisija. Ti strokovnjaki so neodvisni, zlasti kar zadeva ustrezna industrijska podjetja, in prihajajo iz različnih okolij, zlasti civilne družbe in akademskega sveta, ter zastopajo različna stališča na področjih vojske, tehnologije in civilne zaščite, tudi v zvezi z zdravstvenimi vprašanji. Vsi strokovnjaki so državljani Unije in prihajajo iz čim več različnih držav članic.*** Komisija ***upošteva njihova priporočila pri opredelitvi pogojev, povezanih z etičnimi vprašanji, v delovnih programih***. Komisija v največji možni meri zagotovi preglednost postopkov v zvezi z vprašanji etike. |
| 3. ***Subjekti***, ki sodelujejo v ukrepu, pred začetkom zadevnih dejavnosti pridobijo vsa soglasja ali druge obvezne dokumente od ustreznih nacionalnih in lokalnih odborov za etiko ali drugih organov, kot so organi za varstvo podatkov. Ti dokumenti se arhivirajo in dajo na razpolago Komisiji. | 3. ***Kjer je to ustrezno, subjekti***, ki sodelujejo v ukrepu, pred začetkom zadevnih dejavnosti pridobijo vsa soglasja ali druge obvezne dokumente od ustreznih nacionalnih in lokalnih odborov za etiko ali drugih ***ustreznih*** organov, kot so organi za varstvo podatkov. Ti dokumenti se arhivirajo in dajo na razpolago Komisiji ***in odboru za etiko***. |
| 4. ***Komisija*** po potrebi opravi ***etično preverjanje*** med izvajanjem ukrepa. V primeru resnih ali zapletenih etičnih vprašanj etično preverjanje opravi Komisija ob podpori strokovnjakov za ***obrambno*** etiko. | 4. ***Med izvajanjem ukrepa in kjer je to primerno, etično preverjanje*** po potrebi opravi ***Komisija na lastno pobudo ali na zahtevo Evropskega parlamenta (po glasovanju z absolutno večino)*** med izvajanjem ***ukrepa in po dokončanju*** ukrepa. V primeru resnih ali zapletenih etičnih vprašanj etično preverjanje opravi Komisija ob podpori strokovnjakov za ***obrambo odbora za*** etiko. |
| 5. ***Etično nesprejemljivi ukrepi se lahko kadar koli zavrnejo ali prekinejo.*** | 5. ***Komisija lahko na podlagi odstavkov 2 in 4 tega člena ter finančne uredbe zavrne, spremeni ali prekine ukrep.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>7</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>7</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Člen 13 – odstavek 1 – točka e a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***(ea)*** ***prispevek k zmanjšanju vpliva obrambnih proizvodov na okolje z zagotavljanjem inovativnih rešitev, s katerimi se, kadar je to možno, lahko postopno opustijo okolju škodljive snovi;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>8</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>8</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Člen 29 – odstavek 2</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| 2. Neodvisni strokovnjaki so državljani Unije, določeni in izbrani na podlagi razpisov za prijavo interesa, naslovljenih na ustrezne organizacije, kot so ministrstva za obrambo in agencije, ki so jim podrejene, raziskovalne inštitute, univerze, poslovna združenja ali podjetja v obrambnem sektorju, s ciljem sestaviti seznam strokovnjakov. Z odstopanjem od člena [237] finančne uredbe se ta seznam ne objavi. | 2. Neodvisni strokovnjaki so državljani Unije, določeni in izbrani na podlagi razpisov za prijavo interesa, naslovljenih na ustrezne organizacije, kot so ministrstva za obrambo in agencije, ki so jim podrejene, raziskovalne inštitute, ***nevladne organizacije,*** univerze, poslovna združenja ali podjetja v obrambnem sektorju, s ciljem sestaviti seznam strokovnjakov***, ki je uravnotežen glede na spol***. Z odstopanjem od člena [237] finančne uredbe se ta seznam ne objavi. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Obrazložitev</TitreJust>

Tudi nevladne organizacije, ki delujejo v obrambnem sektorju, na primer tiste, ki zastopajo interese vojaškega osebja, bi morale imeti možnost prispevati potencialne strokovnjake. Poleg tega bi morala biti skupina strokovnjakov uravnotežena glede na spol, da bi odražala pomembno vlogo žensk pri zagotavljanju miru in varnosti.

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>9</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>9</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Člen 34 – odstavek 1 a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***Kadar država članica ali podjetje kot razlog za nerazkritje informacij uradu OLAF navede nacionalno varnost, obstaja pa tveganje goljufije ali druge nezakonite dejavnosti, se vprašanja nacionalne varnosti razlagajo ozko.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{06/12/2018}6.12.2018</Date> <ANo>A8-0412</ANo>/<NumAm>10</NumAm>

Predlog spremembe <NumAm>10</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Edouard Martin</Members>

<AuNomDe>{S&D}v imenu skupine S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Poročilo</TitreType> A8-0412/2018

<Rapporteur>Zdzisław Krasnodębski</Rapporteur>

<Titre>Ustanovitev Evropskega obrambnega sklada</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0476 – C8-0268/2018 – 2018/0254(COD))</DocRef>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Priloga I – del 2 – odstavek 2 a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***Kazalnik 5a (novo): Evropeizacija vojaške opreme:*** |
|  | ***Merilo: finančni delež in geografska razširjenost projektov, financiranih iz programa, v smislu evropskih javnih naročil ali morebitnih nakupov*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>